



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/MNE/CO/1  
16 March 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ  
Семьдесят четвертая сессия  
16 февраля - 6 марта 2009 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации  
расовой дискриминации**

**ЧЕРНОГОРИЯ**

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Черногории (CERD/C/MNE/1) на своих 1924-м и 1925-м заседаниях (CERD/C/SR.1924 и 1925), состоявшихся 2 и 3 марта 2009 года. На своих 1930-м и 1931-м заседаниях (CERD/C/SR.1930 и 1931), состоявшихся 5 и 6 марта 2009 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

**А. Введение**

2. Комитет приветствует своевременное представление первоначального доклада, подготовленного Черногорией, а также письменных ответов на свой перечень вопросов, поступивших своевременно до начала сессии и содержащих подробные ответы и разъяснения в связи с поставленными Комитетом вопросами. Комитет выражает свое удовлетворение по поводу присутствия высокопоставленной делегации из Черногории во время рассмотрения доклада, а также откровенного и конструктивного диалога, состоявшегося между Комитетом и делегацией.

## **В. Позитивные аспекты**

3. Комитет приветствует принятые государством-участником многочисленные законодательные и административные меры по созданию основы для поощрения и защиты прав человека и, в частности, ликвидации дискриминации в областях, имеющих отношение к Конвенции, включая принятие:
- а) новой Конституции в 2007 году, которая предусматривает широкие меры по недопущению дискриминации посредством установления запрета на прямую и косвенную дискриминацию по любому признаку, обеспечивает позитивные меры, и также предусматривает, что международные договоры обладают преимущественной силой над внутренним законодательством;
  - б) Закона о предоставлении убежища в 2006 году, создание Управления по предоставлению убежища и Государственной комиссии по рассмотрению жалоб в связи с предоставлением убежища в 2007 году; и
  - с) Закона о трудоустройстве иностранцев в марте 2007 года, предусматривающего меры по надлежащему трудоустройству признаваемых беженцев, а также лиц, получивших дополнительную защиту в соответствии с Законом о предоставлении убежища.
4. Комитет приветствует создание ряда учреждений по вопросам поощрения и защиты прав человека, в том числе министерства по защите прав человека и прав меньшинств, а также Управления Защитника прав человека и свобод (омбудсмена).
5. Комитет приветствует принятие Стратегии реформирования судебной системы на период 2007-2012 годов с целью укрепления ее независимости и беспристрастности и повышения ее эффективности, а также программы профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов, персонала тюрем, судей и прокуроров.
6. Комитет с удовлетворением отмечает принятие плана действий по осуществлению проекта "Десятилетие интеграции рома, 2005-2015 годы", а также "Стратегии по повышению статуса проживающих в Черногории общин рома, ашкали и египтян (РАЕ) на период 2008-2012 годов".
7. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что Черногория заявила о своем правопреемстве в отношении всех международных договоров в области прав человека, которые ранее являлись обязательными для союзного государства Сербии и Черногории.

Кроме того, Комитет отмечает ратификацию Римского статута Международного уголовного суда в октябре 2006 года и Конвенции МОТ № 111 о дискриминации в области труда и занятости в 2006 году.

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

8. Приветствуя содержащуюся в первоначальном докладе информацию о статистических данных, касающихся этнического состава населения государства-участника, Комитет вместе с тем отмечает недостатки переписи 2003 года, и выражает заинтересованность в получении дополнительной информации в отношении особенностей и конкретного положения различных этнических меньшинств.

**В соответствии со своей общей рекомендацией № 8 (1990 год) и пунктами 10-12 руководящих принципов подготовки докладов по КЛРД, подлежащих представлению государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции (CERD/C/2007/1), Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад дезагрегированные данные по уровню образования, социально-экономическому статусу и занятости.**

9. Комитет отмечает сохраняющееся отсутствие общего закона, предназначенного для более конкретного осуществления положений пункта 1 статьи 2 Конвенции, однако приветствует сообщение государства-участника о том, что такое законодательство находится в процессе окончательной доработки (статья 2).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по принятию законодательства о недискриминации, охватывающего все положения статьи 2 Конвенции.**

10. Комитет обеспокоен по поводу медленных темпов согласования существующего законодательства с более прогрессивной Конституцией 2007 года (статья 2).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по приведению своих внутренних законов, таких как Закон о правах и свободах меньшинств 2006 года, в соответствие с положениями Конституции 2007 года и Конвенции.**

11. Комитет отмечает отсутствие упоминаний о Конвенции в судебной практике Черногории в области прав человека, равно как и публичных ходатайств о предоставлении возмещения на основании положений Конвенции. Это может объясняться тем фактом,

что положения Конвенции недостаточно хорошо известны населению и лицам, ответственным за применение законодательства, включая судебных служащих (статьи 2, 6 и 7).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по распространению информации о Конвенции среди населения и гражданских служащих, в частности работников судебной системы, а также оказывать содействие в применении ее положений и, в случае необходимости, механизмов юридической помощи в судах и административной системе Черногории.**

12. Комитет отмечает, что в представленном государством-участником докладе не содержится достаточной информации о практическом осуществлении принятых законодательных и административных мер, призванных покончить с расовой дискриминацией, которые предусмотрены в Конвенции (статья 2).

**Комитет просит государство-участник подготовить свой следующий периодический доклад в соответствии с руководящими принципами подготовки документа по КЛРД, принятыми Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), а также включить в него информацию о достигнутом прогрессе и возникших трудностях в процессе осуществления прав, провозглашенных в Конвенции.**

13. Комитет обеспокоен в связи с ограниченностью людских и финансовых ресурсов, предоставляемых Защитнику прав человека и свобод для эффективного и независимого осуществления его мандата (статья 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные финансовые и людские ресурсы, с тем чтобы позволить Управлению Защитника независимо и эффективно осуществлять свой мандат. Кроме того, он призывает государство-участник активизировать информационно-просветительские кампании с целью повышения осведомленности о функциях Защитника с целью облегчения доступа к предоставляемым им услугам для лиц, принадлежащим к этническим меньшинствам.**

14. Комитет обеспокоен в связи с отсутствием дезагрегированных данных по количеству лиц из числа групп меньшинств, работающих в центральных и местных государственных органах, в подразделениях полиции и в судебных органах (статья 5 с)).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по сбору дезагрегированных статистических данных, позволяющих оценить представленность различных групп меньшинств в государственных органах и учреждениях. Комитет просит государство-участник включить такую информацию в свой следующий периодический доклад в соответствии с руководящими принципами подготовки документа по КЛРД, принятыми Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1).**

15. Комитет обеспокоен по поводу трудностей, с которыми сталкивается значительное число "перемещенных лиц" из Хорватии и из Боснии и Герцеговины, а также "внутренне перемещенных лиц" из Косово в связи с доступом, в частности, к трудоустройству, медицинскому страхованию, социальному обеспечению и соблюдению их имущественных прав, из-за их неопределенного юридического статуса. Комитет с заинтересованностью отмечает продолжающиеся усилия по обеспечению скорейшего и окончательного решения данной проблемы (статья 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по решению проблемы неопределенного юридического статуса "перемещенных лиц" из Хорватии и из Боснии и Герцеговины и "внутренне перемещенных лиц" из Косово, в том числе за счет предоставления им гражданства, права на долгосрочное проживание или статуса беженцев в установленном порядке. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать принятую в 1961 году Конвенцию о сокращении безгражданства.**

16. Комитет отмечает различные меры, принятые с целью улучшения положения рома. Вместе с тем Комитет выражает свою обеспокоенность в том, что, несмотря на обязательное школьное образование и различные принятые государством-участником меры, такие, как Инициатива в области образования для рома, в соответствии с которой к работе в некоторых школах были привлечены помощники из числа рома, непропорционально высокое число детей рома не зачисляются в школы, имеют высокие уровни отсева и не завершают среднего образования. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу значительного числа рома из Косово, которые сталкиваются с проблемами доступа к образованию из-за недостаточного знания черногорского языка и отсутствия документов (статья 5 e) v)).

**Комитет рекомендует государству-участнику проводить дальнейшее изучение различных факторов, обуславливающих низкий уровень образования среди рома в целях повышения уровней их зачисления и завершения ими своего образования. Кроме того, он рекомендует государству-участнику продолжать**

**свои усилия по содействию интеграции учащихся из числа меньшинств в основную систему общего образования, в том числе за счет оказания языковой поддержки во время дошкольного обучения.**

17. Комитет обеспокоен в связи с тем, что социально-экономическое положение и условия жизни рома продолжают оставаться уязвимыми и дискриминационными в таких сферах, как образование, трудоустройство, медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статья 5 е)).

**Государству-участнику следует более активно осуществлять специальные меры, рассчитанные на общину рома, с тем чтобы позволить им получить реальный доступ к образованию, трудоустройству в системе государственной администрации, медицинскому обслуживанию и социальному обеспечению в условиях отсутствия дискриминации при уделении особого внимание общей рекомендации № 27 (2000 год) о дискриминации в отношении рома.**

18. С учетом своей общей рекомендации № 31 (2005 год) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия Комитет по-прежнему обеспокоен непрекращающимися жалобами в связи с полицейской жестокостью и жестоким обращением, а также отсутствием незамедлительных и беспристрастных расследований подобных случаев, затрагивающих обездоленные этнические группы, в частности рома, которые особо часто подвергаются таким нарушениям (статьи 5 b) и б).

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить регистрацию всех подобных утверждений о жестоким обращении и полицейской жестокости, их независимое, незамедлительное и тщательное расследование, а также преследование и наказание виновных лиц.**

19. Комитет отмечает представленную делегацией государства-участника информацию в отношении четырех дел о военных преступлениях, находящихся на рассмотрении судов Черногории (статья б).

**Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы расследования давних военных преступлений были завершены в скорейшие сроки в подтверждение приверженности Черногории осуществлять борьбу с преступностью по этническим мотивам.**

20. Приветствуя принимаемые меры по укреплению взаимопонимания между существующими в государстве-участнике этническими группами и по формированию атмосферы терпимости, включая просвещение государственных служащих на всех уровнях, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен сообщениями о растущей межэтнической напряженности в одной из соседних стран, ранее входивших в состав бывшей Югославии. Комитет отмечает, что межэтническая напряженность в рамках бывшей Югославии имеет тенденцию распространяться по всему региону (статья 7).

**Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по поощрению межэтнической гармонии и терпимости среди населения в целом. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры к обеспечению того, чтобы любая межэтническая напряженность в одной из соседних стран, ранее входивших в бывшую Югославию, не проникала на территорию Черногории.**

21. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (1990 года).

22. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать соответствующие разделы Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при осуществлении Конвенции в рамках национальной правовой системы, особенно в том, что касается статей 2-7 Конвенции. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах, принятых в целях осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Комитет также призывает государство-участник продолжать принимать активное участие в деятельности Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, а также в Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

23. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 63/243 Генеральной Ассамблеи от 22 января 2009 года, в которой Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации

поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

24. Комитет рекомендует государству-участнику распространять свои доклады среди общественности в момент их представления на официальном и национальных языках и обеспечить аналогичную публикацию и распространение заключительных замечаний Комитета по этим докладам.

25. Комитет рекомендует государству-участнику проводить широкие консультации с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности в области борьбы с расовой дискриминацией, в связи с подготовкой следующего периодического доклада.

26. Комитет предлагает государству-участнику представить свой общий базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, принятыми на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

27. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года со времени принятия настоящих заключительных замечаний информацию о мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 9, 10 и 15.

28. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои второй и третий периодические доклады, сведенные в один документ, к 3 июня 2011 года с учетом руководящих принципов подготовки документа КЛРД, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и обеспечить, чтобы в нем были освещены все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

-----